

Gara Internazionale di pattuglia Viscontea 2017



Modulo d'iscrizione

Registration Form / Formulaire d'inscription / Anmeldeformular

Nome dell'Unità o Associazione (Unit Name or Association /
Nom de l'unité ou de l'Association / Einheit Name oder Vereinigung)

Nome Squadra (Squad Name /
Nom de l'équipe / Teamnamen)

Cognome Nome Surname name (family name first name) /
Nom et prénom / Nachname Vorname)

Grado militare (military Rank /
Grade militaire / militärischen Rang)

1

2

3

email

N. telefono (phone # /
téléphone # / Telefon #)

Indirizzo (Adresse /
adresse / Adresse)

Altre informazioni
(Further information /
d'autres renseignements /
andere Informationen)

Data (Date /
date / Datum)

Firma (signature /
signature / Unterschrift)

Gara Internazionale di pattuglia Viscontea 2017



ITALIANO

Responsabilità Organizzazione : ANArtl Milano (Associazione Nazione Artiglieri d'Italia, sez. prov. Milano)

Direttore dell'Esercitazione: Gen. D. (r) Giuseppe CAMPA.

Zona geografica: "Triangolo Lariano" a nord del Lago Segrino con baricentro Valbrona (CO)

Date: 19, 20 (giorno di gara) e 21 maggio 2017

Partecipanti: Le pattuglie partecipanti dovranno essere composte da 3 elementi, di cui uno preferibilmente Ufficiale o Sottufficiale. Potranno farne parte militari in servizio attivo o in congedo, appartenenti all'UNUCI o Associazioni d'Arma e similari, Training Day. La partecipazione è limitata a 30 squadre.

I moduli di iscrizione dovranno pervenire via email all'indirizzo: presidenza@anartmilano.it

o in alternativa via posta a: ANARTI Milano c/o Caserma XXIV Maggio – Via V. Monti, 59 – 20145 MILANO

Preferibilmente entro il 6/05/2016, oltre tale data le iscrizioni saranno ricevute con riserva di accettazione.

La quota di iscrizione è di 150 € per squadra e comprende il contributo alle spese organizzative, il materiale topografico e vario fornito dall'organizzazione per l'effettuazione della gara e un oggetto ricordo della manifestazione. La cena di coesione al campo del sabato sera, per i componenti delle squadre, è offerta dall'organizzazione con il contributo di sponsor locali.

Per eventuali accompagnatori e simpatizzanti è previsto un contributo di 20€ per la cena del sabato.

Similmente al passato per le squadre di militari in servizio provenienti da reparti italiani, la quota di iscrizione è limitata a 75 € (50%) con la parte rimanente a carico della sezione provinciale di Milano dell'ANArtl.

E' possibile perfezionare l'iscrizione in anticipo mediante il pagamento delle quote di iscrizione mediante bonifico alle seguenti coordinate: IBAN: IT 49 C 03599 01899 050188532351 (BIC: CCRTIT2TXXX)

intestate alla Sezione ANArti di Milano - Codice Fiscale 97152760159

Il perfezionamento anticipato darà un vantaggio alla squadra nel meccanismo di determinazione dell'ordine di partenza.

Logistica: L'organizzazione mette a disposizione, su richiesta e fino ad esaurimento delle disponibilità, alloggio in accantonamento presso la palestra dell'edificio scolastico del comune di Valbrona. La quota individuale è di 20 € per le due notti di pernottamento, comprende il servizio di presidio, l'utilizzo dei servizi igienici e la custodia degli effetti personali. E' necessario portare individualmente sacco a pelo, materassino e brandina. Vi è la possibilità di alloggiare in alberghi convenzionati della zona alla cui prenotazione ognuno dovrà provvedere direttamente.

Condizioni Atmosferiche: La competizione si svolgerà in qualsiasi condizione di tempo.

Responsabilità organizzative: la Direzione di Gara ed gli Organizzatori declinano ogni responsabilità per danni a persone e cose che dovessero verificarsi durante lo svolgimento della competizione.

Con la presente iscrizione si acconsente che i dati forniti siano trattati da ANArtl Milano, utilizzati ai soli fini istituzionali e di gestione e trattati in conformità al Decreto Legislativo 196/2003

Gara Internazionale di pattuglia Viscontea 2017



ENGLISH

Organization Responsibilities: ANArtI Milan (National Association Artiglieri d'Italia, Milan provincial section)

Director of exercise: Gen. D. (r) Giuseppe CAMPA.

Place: "Larian Triangle" (Como lake) north of Lake Segrino. Reference town: Valbrona (CO)

Dates: 19, 20 (competition day) and May 21, 2017

Participants: The patrols will be composed of three elements, one of which is preferably Officer or NCO. They will be on of military active duty or on leave, belonging reserve associations. Participation is limited to 30 squad.

The entry forms must be received by email at presidenza@anartimilano.it or alternatively send by post to: ANARTI Milano c/o Caserma XXIV Maggio - Via V. Monti, 59 - 20145 MILANO Best Before 05.06.2016, after this date registrations will be received subject to acceptance.

The registration fee is € 150 per team and includes the contribution to organizational expenses, the topographical map material and varied provided by the organization for the conduct of the race and a souvenir of the event. Cohesion dinner at the field Saturday night, for the team members, is offered by the organization with the help of local sponsors.

For any companions and supporters is requested a contribution of 20 € for Saturday dinner.

It is possible complete the registration in advance through the payment of fees by bank transfer to the following account: IBAN: IT 49 C 03599 01899 050188532351 (BIC: CCRTIT2TXXX) registered to ANArti Milan section - Codice Fiscale (Tax Code) 97152760159

The anticipated payment will give at the team an advantage in the mechanism for determining the order of departure.

Logistics: The organization makes available, on request and subject to availability, accommodation provision at the school building gymnasium of the town of Valbrona. The fee is € 20 for the two nights' accommodation, including the garrison service, the use of toilets and the storage of personal effects. It is necessary to bring individual sleeping bag, mattress and bed.

There is the possibility to stay in participating hotels in the area to which everyone will have to make direct reservations.

Atmospheric Conditions: The competition will take place in all weather conditions.

Organizational responsibilities: the Race Direction and the Organizers accept no liability for damages to persons and property that may arise during the course of the competition.

With this registration you agree that the data are processed by ANArtI Milan, used only for the institutional purposes and management, and treated in accordance with Legislative Decree 196/2003